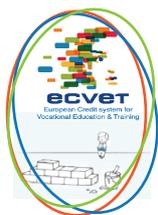




# Guía

de apoyo a estudi-  
antes para la com-  
prensión del sistema  
ECVET



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

## **EURspace: European IVT Recognition Gateway**

### **PROGRAMA ERASMUS+**

Alianzas Estratégicas KA2 para la Formación Profesional

Número de proyecto 2015-1-PT01-KA202-013119

El presente proyecto ha sido financiado con el apoyo de la Comisión Europea. Esta publicación (comunicación) es responsabilidad exclusiva de su autor. La Comisión no es responsable del uso que pueda hacerse de la información aquí difundida.





## **Tabla de contenidos**

Introducción

Movilidad europea con ECVET: Descubre tu potencial

Glosario

Bibliografía





## Introducción

Esta guía pretende informar, aclarar e incluso enseñarte cómo sacar el máximo partido de tu movilidad europea. Actualmente, las oportunidades que ofrece Erasmus+ deben aprovecharse de cara a obtener el reconocimiento de los resultados de aprendizaje a nivel europeo.

Los programas de movilidad europeos tienen dos objetivos principales:

1. Promover la adquisición de competencias y habilidades para tu desarrollo profesional y personal, así como ofrecerte la oportunidad de ejercer de forma activa tu ciudadanía europea.
2. Poner de relieve la importancia de la diversidad lingüística y cultural.

De cara a hacer la lectura de esta guía más amena y pasar este mensaje de forma positiva hemos elaborado una simulación de diálogo que podría tener lugar entre tú y alguno/a de tus compañeros/as.

---

## Movilidad europea con ECVET: Descubre tu potencial

ERASMUS+:  
OPENING DOORS  
TO EUROPE

Jon y María son amigos. Aunque no van a la misma clase están en la misma escuela y en el mismo curso. Ambos estudian FP: él estudia técnico de cocina y gastronomía y ella diseño en fabricación mecánica.

Suelen verse al recreo para hablar de sus temas y esta vez comparten información recibida en clase.

### María

Sabes, he estado pensando en irme de Erasmus.

### Jon

¡De Erasmus! ¿Por qué?

### María

Bueno, mis profesores me han dicho que es una oportunidad única para adquirir habilidades y competencias que me ayudarán en mi desarrollo personal y profesional. Además, también me ayudará a desarrollar mi ciudadanía europea de forma activa y aprenderé a valorar la diversidad lingüística y cultural que hay en Europa.

### Jon:

Bueno, creo que he oído a mis profes hablar de ello pero no sé si es lo mismo porque suelen referirse a ello como ECVET o algo así.

### María:

¡Eso! Hoy por la mañana fui al Departamento de Movilidad para pedir información sobre ECVET, ya que está relacionado con Erasmus+. Me dijeron que ECVET significa Sistema Europeo de Créditos para la Formación Profesional.

Es un marco metodológico común que facilita la acumulación y transferencia de créditos asignados a los resultados de aprendizaje de un sistema de cualificaciones a otro.

Imagina que decido irme, ECVET me proporcionará el reconocimiento, la validación y la acumulación de conocimientos y competencias adquiridas durante la movilidad.

#### Para saber más sobre movilidad europea:

<https://eurspace.eu/ecvet>

[https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/actions/key-action-1-learning-mobility-individuals\\_en](https://eacea.ec.europa.eu/erasmus-plus/actions/key-action-1-learning-mobility-individuals_en)

[https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/opportunities/individuals/students/studying-abroad\\_en](https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/opportunities/individuals/students/studying-abroad_en)

[http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/sites/erasmusplus/files/files/resources/erasmus-plus-programme-guide\\_en.pdf](http://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/sites/erasmusplus/files/files/resources/erasmus-plus-programme-guide_en.pdf)

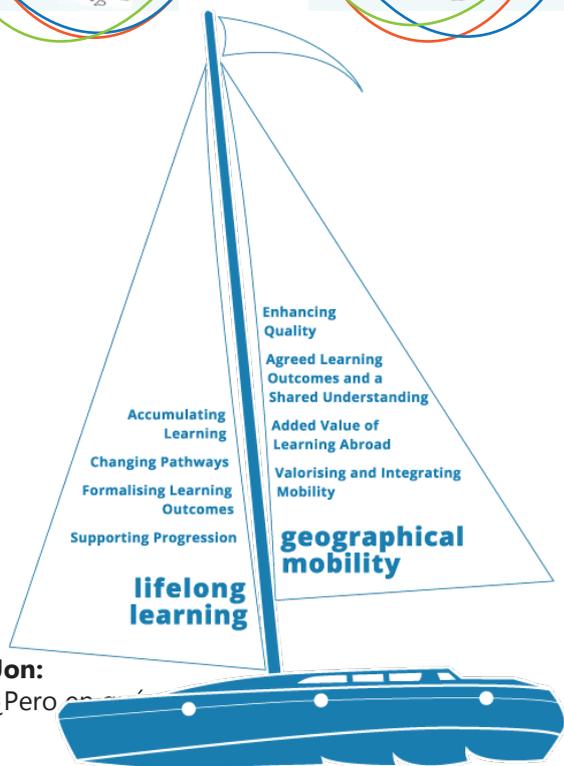
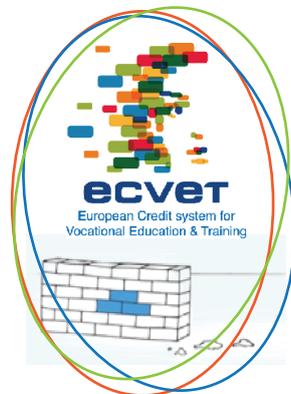
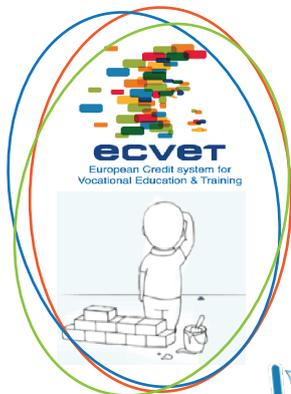
#### Para saber más sobre ECVET:

<https://eurspace.eu/ecvet>

<http://www.ecvet-toolkit.eu>

[http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32009H0708\(02\)&from=EN](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32009H0708(02)&from=EN)





**Jon:**

¿Pero en qué?

**María**

Por lo que he entendido, ECVET tiene que implementarse a través de acuerdos entre entidades a través de un Memorandum of Understanding, un acuerdo marco que se basa en contratos de aprendizaje. El acuerdo contiene una tabla para la transferencia de créditos y principios y especificaciones técnicas para describir las cualificaciones en términos de resultados de aprendizaje así como la asociación de esas unidades a un sistema de créditos.

**Jon:**

¿Resultados de aprendizaje? ¿Qué es eso?

**María:**

Son afirmaciones que dicen lo que soy capaz de hacer al final de un proceso de aprendizaje, diferenciando entre conocimiento, habilidades y competencias.

Espera que te doy un ejemplo relacionado con lo que estudias tú.





Cookery  
**Knowledge**

### JJon

Vale, veamos si entiendo lo que has dicho.

### ECVET se usa para:

1. Facilitar la validación y reconocimiento de nuestras habilidades profesionales y el conocimiento adquirido durante una movilidad de modo que éstos se tomen en cuenta en nuestro país.
2. Reforzar la compatibilidad entre sistemas de FP y las distintas cualificaciones en Europa.
3. Promover la empleabilidad tras finalizar un ciclo de FP porque da seguridad a las empresas respecto al conocimiento y habilidades que has adquirido.



Una de las cosas que tienes que saber como cocinero es preparar platos de carne, ese sería tu resultado de aprendizaje “prepara platos de carne”, para ello tendrás que demostrar no sólo las habilidades y competencias asociadas a ello sino también el conocimiento requerido para una técnica en particular.

Cuando tengas que preparar el puesto de trabajo, el equipo y las materias primas tendrás que demostrar por ejemplo:

Que conoces e identificas los distintos tipos de carne (conocimiento);

Que seleccionas el equipo y los utensilios necesarios para la preparación de productos (habilidades);

Que preparas el lugar de trabajo, equipo y materias primas para preparar la carne (Competencia);

Demostrando lo que he dicho, alcanzas la actuación técnica esperada, es decir, preparas el lugar de trabajo, seleccionas el equipo y utensilios y aplicas las técnicas de preparación de carne.

#### Para saber más sobre resultados de aprendizaje:

<https://eurspace.eu/ecvet>  
<http://www.ecvet-toolkit.eu/introduction/ecvet-and-learning-outcomes>  
[http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32009H0708\(02\)&from=EN](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32009H0708(02)&from=EN)

#### To learn more about Knowledge, Skills and Competence:

<https://eurspace.eu/ecvet>  
[http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008H0506\(01\)&from=EN](http://eur-lex.europa.eu/legal-content/EN/TXT/PDF/?uri=CELEX:32008H0506(01)&from=EN)

### María:

Sí, eso es. Pero ten en cuenta una cosa, para que eso sea así la movilidad tiene que seguir los principios ECVET.

### John:

Vale, ¿y cómo nos aseguramos?

### María:

La implementación y funcionamiento de ECVET implica un trabajo de equipo, formalizado a través del Memorandum of Understanding. El Memorandum of Understanding es el documento que contiene toda la información relevante sobre las organizaciones involucradas en el equipo de trabajo.

Hay dos tipos de organización en este tipo de proceso:

- La organización de envío, que es la que nos envía y es responsable de reconocer y validar los resultados de aprendizaje adquiridos durante nuestra movilidad.
- La organización receptora, que es la que administra la actividad de formación y evalúa que hemos alcanzado los resultados de aprendizaje.

### Jon

Oh María, pero de forma práctica, ¿cómo se hace?

### María

De acuerdo al departamento de movilidad hay un proyecto internacional sobre esto. En la Web [www.eurspace.eu](http://www.eurspace.eu) podemos obtener información sobre las organizaciones de los países participantes. También encontraremos el marco de referencia de formación de acuerdo a los principios ECVET. Después de acceder a éste, encontraremos las unidades de resultados de aprendizaje disponibles y se pueden elegir sólo aquellas que queremos hacer en el extranjero.

Después de seleccionar las unidades hay que firmar un "Acuerdo de Aprendizaje" (normalmente elaborado por el departamento de movilidad de acuerdo a tu selección) que es el contrato que tienen que firmar todas las partes involucradas en movilidad, incluidos nosotros. Este contrato menciona la duración de la movilidad, los resultados de aprendizaje esperados y los mecanismos de evaluación, reconocimiento y validación.



#### TPara saber más sobre el Memorandum of Understanding:

<https://eurspace.eu/ecvet>

<http://www.ecvet-toolkit.eu/ecvet-toolkit/prepare-memorandum-understanding>

#### To learn more about the Learning Agreement:

<https://eurspace.eu/ecvet>

<http://www.ecvet-toolkit.eu/ecvet-toolkit/sign-learning-agreement>

**Jon:**

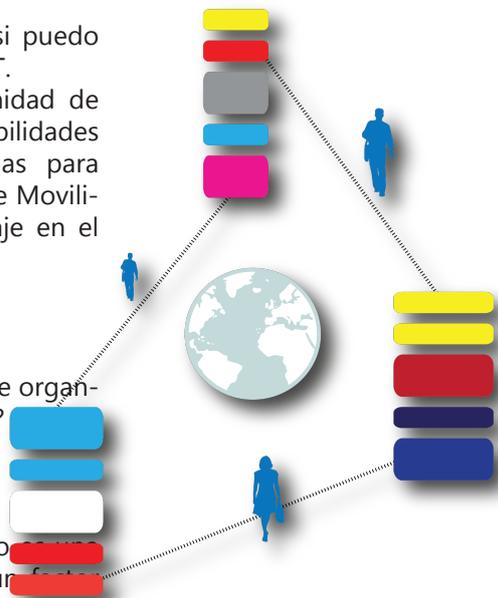
Parece bastante interesante y creo que también veré si puedo encontrar si mi área de formación también está en ECVET. ¡Wow! Esto significa que además de tener la oportunidad de aprender en otro país también puedo desarrollar mis habilidades de idioma y usar el Pasaporte Europeo de Lenguas para reconocerlo; también podemos recibir un suplemento de Movilidad Europass para que se nos reconozca el aprendizaje en el extranjero.

**María:**

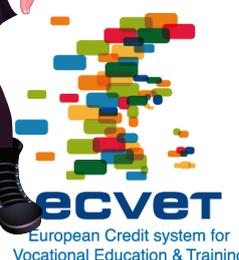
Sí, es muy interesante. ¿Qué piensas de pedir al Departamento de Movilidad que organice una sesión informativa para nuestros compañeros/as?

**Jon:**

¡Suena genial! Realmente creo que es importante porque a largo plazo es una experiencia muy buena para nuestro CV y puede ser un factor determinante en el futuro.



To learn more about Language Passport, Europass Mobility and Curriculum Vitae:  
<https://eurspace.eu/ecvet>  
<https://europass.cedefop.europa.eu/>





## GLOSARIO

### **Habilidades**

Definición de un conjunto de capacidades para realizar una tarea específica. |

### **Competencia**

Habilidad probada para usar conocimiento y habilidades personales, sociales y/o metodológicas en una situación profesional o académica con el propósito de conseguir un desarrollo profesional o personal.

### **Conocimiento**

Resultado de la asimilación de información a través del aprendizaje. Conocimiento es el conjunto de hechos, principios, teorías y prácticas relacionadas con un área de trabajo o estudio.

### **ECVET – Sistema Europeo de Créditos para la Formación Profesional**

Marco técnico para la transferencia, reconocimiento y, cuando sea apropiado, acumulación de resultados de aprendizaje de una persona con vistas a conseguir una cualificación. Las herramientas y metodología ECVET comprenden la descripción de cualificaciones en términos de unidades de resultados de aprendizaje con puntos/créditos asociados, un proceso de transferencia y acumulación y documentos complementarios como acuerdo de aprendizaje, transcripción de expediente y guías ECVET para el usuario/a.

### **Formación Profesional**

Formación cuyo objetivo es equipar a las personas con el conocimiento, habilidades y competencias requeridas en una ocupación particular o en el mercado laboral en general.

### **IVET – Formación profesional inicial**

Formación profesional para jóvenes, que potencian la inserción en el mercado laboral y permiten la continuación de estudios a niveles superiores.

### **Sistema de créditos**

Instrumento diseñado para permitir la acumulación de resultados de aprendizaje obtenidos en un contexto formal, no formal o informal, que pretende facilitar la transferencia de resultados de aprendizaje de un contexto a otro en vista a su validación. Un Sistema de créditos puede describirse como:

- Un programa educativo que asigna puntos/créditos a sus componentes (módulos, cursos, prácticas, etc.);
  - Una cualificación basada en las unidades de resultados de aprendizaje con la asignación de puntos a cada unidad.
-



### **Sistema de cualificaciones**

Conjunto de actividades vinculado al reconocimiento de resultados de aprendizaje y otros mecanismos que vinculan la formación con el mercado de trabajo o la sociedad civil. Estas actividades incluyen:

- La definición de la política de cualificaciones, el diseño y la implantación de formación, regulación institucional, financiación y control de calidad;
- La evaluación y certificación de resultados de aprendizaje.

### **Sistema Europeo de Acumulación y Transferencia de Créditos (ECTS)**

Sistema que describe los programas de educación superior atribuyendo créditos a todos sus componentes (módulos, cursos, prácticas, etc.) con vistas a:

- Facilitar la lectura de programas y establecer comparaciones entre estudiantes nacionales y extranjeros;
- Promover la movilidad de estudiantes y la validación de resultados de aprendizaje;
- Ayudar a universidades a organizar y revisar su curriculum.

### **Reconocimiento de resultados de aprendizaje**

Reconocimiento formal – es el proceso de reconocer formalmente el valor del conocimiento, habilidades y competencias a través de:

- La validación de resultados de aprendizaje;
- La garantía de equivalencias, unidades de crédito o exenciones;
- La expedición de cualificaciones (certificados, títulos o diplomas)

### **Resultados de aprendizaje**

Conjunto de conocimiento, habilidades y/o competencias que una persona ha adquirido o es capaz de demostrar tras completar un proceso de aprendizaje formal, no formal o informal, afirmaciones de lo que sabe, entiende y es capaz de hacer tras completar un proceso de aprendizaje y que se definen en términos de conocimiento, habilidades y competencia.

---



## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

### **Documentos**

- Recommendation of the European Parliament and of the Council of 18 June 2009 on the establishment of the European Credit System for Vocational Education and Training (ECVET).
- Recommendation of the European Parliament and of the Council of 23 April 2008 on the establishment of the European Qualifications Framework for Lifelong Learning.

### **Websites |**

[www.ecvet-secreariat.eu/en](http://www.ecvet-secreariat.eu/en)  
[www.ecvet-toolkit.eu/](http://www.ecvet-toolkit.eu/)  
<https://ec.europa.eu/programmes/erasmus-plus/>  
<https://erasmusmais.pt/>  
[https://ec.europa.eu/education/policy/vocational-policy/ecvet\\_pt](https://ec.europa.eu/education/policy/vocational-policy/ecvet_pt)  
[www.dgert.gov.pt](http://www.dgert.gov.pt)  
[www.anqep.gov.pt](http://www.anqep.gov.pt)

---

## PARTNERS



Escola Profissional do Alto Lima C.I.P.R.L.

Leading Partner  
Escola Profissional do Alto Lima, C.I.P.R.L.  
Country: Portugal  
Contact Person: Célia Nunes  
Phone: 00 351 258520327  
Website: <http://epralima.pt/>



Associazione CNOS FAP Regione Umbria  
Country: Italy  
Contact Person: Altheo Valentini  
Phone: 00 393 471299123  
Website: <http://www.cnosumbria.it/>



Colegiul Tehnic Gheorghe Cartianu  
Country: Romania  
Contact Person: Eleonora Dragomir  
Phone: 00 407 54603119  
Website: <http://www.colegiulcartianu.ro/>



HETEL – Heziketa Teknikoko Elkartea  
Country: Spain  
Contact Person: Tamara Rodríguez  
Phone: 00 34 946 202 350  
Website: <http://www.hetel.org/>



Inercia Digital S.L.  
Country: Spain  
Contact Person: Caridad Martínez Carrillo de Albornoz  
Phone: 00 346 87680571  
Website: <http://www.inerciadigital.com/>



Sustainable Development Management Institute  
Country: France  
Contact Person: Bala Ganessane  
Phone: 00 336 15137504  
Website: <http://www.sdmi-edu.fr/>



Vilnius Tourism and Commerce School  
Country: Lithuania  
Contact Person: Ramune Vadeikyte  
Phone: 00 370 61492799  
Website: <http://vtpvm.lt/>



Zeynep Mehmet Donmez Vocational and Technical High School  
Country: Turkey  
Contact Person: Mehmet Doğan  
Phone: 00 905 062485407  
Website: <http://www.zeynepmehmetdonmezotml.meb.k12.tr>



**Elaborated by:**

Escola Profissional do Alto Lima, C.I.P.R.L.  
Rua Dr. António Pimenta Ribeiro, 4970-457 Arcos de Valdevez, Portugal  
[www.epralima.pt/](http://www.epralima.pt/)

15 de Junho de 2018

The Guide to Support ECVET Understanding for Learners is available in English and in the mother tongue of each partner organization.



**eurSPACE**

European Initial Vocational Training Recognition Gateway



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union